

BOYU®

使用前请详细阅读本说明书
并妥善保存 以备日后查阅
Please read this instruction carefully
before using, and keep it well
for your reference later.



<http://www.reefshops.com>
Instruction Book of
**WM-3 WAVE
MAKER**

WM-3 造浪泵
使用说明书

If you have any question,
please refer to the following website
☞ www.boyu-aquarium.com

The expert
Of aquatic animals 用心成就专家



由衷地感谢您选购博宇公司WM-3造浪泵系列产品,为使您能正确安全使用本产品,请在使用前详细阅读本说明书,并将之妥善保管以备日后参考之用。

Sincerely we thank you for purchasing BOYU WM-3 series wave maker. For safe and correct use Of this product, please read this instruction manual thoroughly before use, and keep it properly for future reference.

产品简介 INTRODUCTION OF PRODUCT

1. 本泵采用永磁同步电机作驱动, 高效节能, 使用寿命长。
 2. 造型新颖美观, 多种安装形式, 方便用户使用。
 3. 专利技术的叶轮结构, 造浪效果好, 乱流多, 解决了普通水泵的单一流速太快等缺陷。
 4. 微电脑自动控制, 多种转换模式。
 5. 出水方向角度可调节, 为您的海洋生物营造一种自然的生态环境。
1. It adopts permanent-magnet synchronous motor for driving. High efficiency, energy-saving and long service lifetime
 2. Its appearance is novel and beautiful, and various installation types are available for users to use easily.
 3. The structure of impellor adopts patent technology; it can effectively form stream with large numbers of confused stream. And it can solve the defect of single stream-forming method and fast speed of stream formed by common pumps.
 4. It is controlled automatically by microcomputer, and various transition modes are available
 5. The directions and angles of water-outlet can be adjusted. It can create a natural ecological environment for your halobios.

1

使用前检查及注意事项: NOTICE AND EXAMINATION BEFORE USE

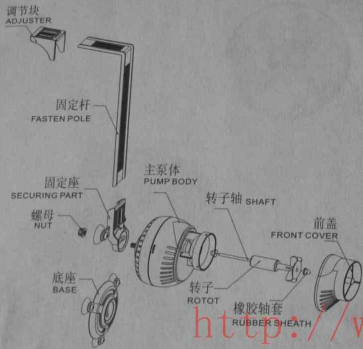
1. 在使用本产品之前, 请先确认所使用的电源、电压/频率与产品标注的规格是否相符。
 2. 电源控制器禁止置放在潮湿的环境中使用, 禁止在高温强电磁干扰, 强腐蚀性环境中使用。
 3. 产品严禁在转子室内无水的状态下长时间运转。
 4. 不得在含有固体颗粒或条状物的淡海水中使用。
 5. 使用过程中, 当发现异常情况时, 请立即拔掉电源插头, 并与您的经销商店或专业维修中心联系。
1. Before using this product, please confirm that the voltage and frequency of power supply are up to the specifications marked on the product.
 2. Never use the controller of power in damp environment. Never use it in environment under high-temperature, with interference of strong electromagnetic waves or strong corrosion.
 3. This product is not allowed to run for a long time without water in the rotor-room.
 4. Never use it in freshwater or seawater with solid grains or sticks.
 5. If any abnormal phenomenon is found in use, pull off the plug immediately and contact the franchiser or professional maintenance center.

主要技术参数 MAIN TECHNICAL DATA

主要技术参数见产品铭牌
Technical parameters are shown on nameplate of product

2

部件名称 MAIN TECHNICAL DATA



安装形式 INSTALLATION:



3

There is a "FEED" button on the controller-panel. And the feeding-time is set 10 min. For the "Mode transition switch" (MOOE): State "A" or "A+D"...

1. 把橡胶吸盘底座安装在机座上，然后选择水族箱底部或水族箱壁上合适位置，用轻力按压水泵。
2. 也可以用固定杆挂在水族箱的边沿上，水泵水深可以调节。
3. 另一种安装形式，用磁吸底座吸牢固定在水族箱的合适位置上，安全又方便。

1. Install the rubber osculum on the base of the pump. Then properly place the pump on the bottom or wall of the aquarium, slightly press the pump.
2. Or to hang the pump on the edge of the aquarium with the fixation bar. The water depth of the pump can be adjusted.
3. Another way of installation is to use the magnetic pedestal to adsorb and fix the pump onto the proper position of the aquarium, safe and convenient.

使用方法 USAGE:

本机控制器面板上设置有喂食按钮 (FEED) 喂食定时为10分钟。模式转换开关 (MOOE) "A" 或 "A+D" 状态工作时间旋钮 (A-TIME); "B" 或 "B+C" 状态工作时间旋钮 (B-TIME); "C" 状态的工作时间旋钮 (C-TIME); "D" 状态工作时间旋钮 (D-TIME)。时间设定为: 全左旋时, 水泵设定工作时间约5秒。全右旋时, 水泵设定工作时间约3分钟。

4

一、FEEDING
Slightly touch "FEED" button and the circuit is in "feeding" state. 10 minutes and the circuit can reset to normal state.

There is a "FEED" button on the controller-panel. And the feeding-time is set 10 min. For the "Mode transition switch" (MOOE): State "A" or "A+D" uses "state working-time knob" (A-TIME); State "B" or "B+C" uses "state working-time knob" (B-TIME); State "C" uses "state working-time knob" (C-TIME); State "D" uses "state working-time knob" (D-TIME); To set the time: when turn left fully, the setting working-time of pump is about 5 seconds; when turn right fully, the setting working-time of pump is about 3 minutes.

指示灯状态表 FETTLER TABLE OF THE PILOT LAMPS:

喂食指示灯 LIST OF INDICATOR-STATE	闪烁 TWINKLE	水泵停止 THE PUMP PAUSES
A+D→B+C 状态指示灯 STATE INSCATOR	亮 LIGHTING	水泵工作 THE PUMP WORKS
[A-B-C-D] [D-C-B-A] 状态指示灯 STATE INSCATOR	亮 LIGHTING	水泵工作 THE PUMP WORKS

设置 SETTING

一、喂食

轻触FEED喂食按钮，电路处于“喂食状态”，待10分钟后电路能复位到正常状态，也可以在喂食状态下轻触FEED按钮，电路复位到正常状态。

二、模式转换

轻触MOOD模式转换开关，开关右上端的工作指示灯亮时，电路进入A+D→B+C的工作循环。（开关状态为■）开关右下端的工作指示灯亮时，电路进入[A-B-C-D]
[D-C-B-A]的工作循环（开关状态为■）

5

一、FEEDING

Slightly touch "FEED" button and the circuit is in "feeding state", wait 10 minutes and the circuit can reset to normal state. Also you can slightly touch "FEED" button in "feeding-state" and the circuit can reset to normal state.

二、MODE TRANSITION

Slightly touch MOOD "Mode transition switch". When the working-indicator above the switch turns on, the circuit enters into A+D→B+C working-circulation. (switch-state is ■); When the working-indicator below the switch turns on, the circuit enters into [A-B-C-D]
[D-C-B-A] working-circulation. (switch-state is ■)

故障指南 TROUBLE-SHOOTING:

1. 电源插头是否松动，接触不良。
2. 控制器的保险管是否烧坏。
3. 叶轮是否卡死
4. 电机是否烧坏

1. Whether the plug of power is loose and cause bad connection.
2. Whether the fuse of controller is burnt.
3. Whether the impeller is blocked.
4. Whether the motor is burnt.

解决这些问题后，您就可以重新启动水泵，并观察能否正常工作，若产品出现较严重的故障，请勿自行拆修，应由生产厂商或专业人士进行。

Solving all of these problems you can restart the pump. Observe whether it can work normally or not. If there's any serious malfunction of this pump, don't dismantle it by yourself. If necessary, it should be repaired by its producer or by professionals.

6